




**(D)**

ohmsch-kapazitiv	20 ... 360 W
Leistungsreduzierung pro 5 °C Überschreitung von 25 °C	-10 <span> </span> %
bei Einbau in Holz- oder Trockenbauwand	-15 <span> </span> %
bei Einbau in Mehrfachkombinationen	-20 <span> </span> %
Anschluss eindrähtig	max. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> Die Symbolik der Dimmer-Last-Kennzeichnung gibt bei Dimmern die anschließbare Lastart bzw. das elektrische Verhalten einer Last an: R = ohmsch, C = kapazitiv	

#### Hilfe im Problemfall

**Dimmer schaltet Last aus und erst nach einiger Zeit wieder ein.**

Übertemperaturschutz hat ausgelöst.

- Angeschlossene Last reduzieren.
- Einbausituation prüfen.

**Dimmer schaltet Last kurz aus und wieder ein.** Kurzschlusschutz hat ausgelöst, aber zwischenzeitlich liegt kein Fehler mehr vor.

**Dimmer schaltet Last aus und lässt sich nicht wieder einschalten.**

Kurzschlusschutz hat ausgelöst.

- Kurzschluss beseitigen.
- Dimmer durch zweifaches Drücken des Betätigungsknopfes einschalten.

 [i] Kurzschlusschutz beruht nicht auf konventioneller Sicherung, keine galvanische Auftrennung des Laststromkreises.

#### Gewährleistung


Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden oder das Gerät portofrei mit Fehlerbeschreibung an unser Service-Center senden.

**Berker GmbH & Co. KG**  
Service-Center  
Hubertusstraße 17  
D-57482 Wenden-Ottfingen  
Telefon: 0 23 55 / 90 5-0  
Telefax: 0 23 55 / 90 5-111

**(GB)**

ohmic-capacitive	20 ... 360 W
Power reduction per 5°C in excess of 25°C when installed in wooden or dry construction walls when installed in multiple combinations	-10 <span> </span> % -15 <span> </span> % -20 <span> </span> %
Connection single stranded	max. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> The symbols used to label the dimmer load shows the load type that can be connected to a dimmer and the electric behaviour of a load: R = ohmic, C = capacitive	

#### Troubleshooting

**The dimmer switches the load off and only on again after some time.**

Overheating protection has tripped.

- Reduce the connected load.
- Check the installation situation.

**The dimmer switches the load off briefly and then on again.**

Short-circuit protection has tripped but now there is no longer a fault.

**The dimmer switches the load off and cannot be switched on again.**

Short-circuit protection has tripped.

- Eliminate short-circuit.
- Switch the dimmer back on by pressing the control knob twice.

 [i] Short-circuit protection is not based on a conventional fuse, no metallic separation of the operational current.


#### Warranty

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

If you have a warranty claim, please contact the point of sale or ship the device postage free with a description of the fault to the appropriate regional representative.

**(NL)**

ohms-capacitief	20 ... 360 W
Vermogensreductie per 5 °C overschrijding van 25°C	-10 <span> </span> % -15 <span> </span> %
bij inbouw in houten of droogbouw <span></span> wand	-15 <span> </span> %
Bij inbouw in meerdere combinaties	-20 <span> </span> %
Aansluiting massief	max. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> De symbolen van de dimmer-lastmarkering geven bij dimmers het aansluitbare lasttype resp. het elektrische gedrag van een last aan: R = ohms, C = capacitief	

#### Hulp bij problemen

**Dimmer schakelt last uit en pas na enige tijd weer in.**

Overtemperatuurbeveiliging is geactiveerd.

- Aangesloten last verlagen.
- Inbouwsituatie controleren.

**Dimmer schakelt last kort uit en weer in.** Kortsluitbeveiliging geactiveerd, maar ondertussen is geen storing meer aanwezig.

**Dimmer schakelt last uit en laat zich niet weer inschakelen.**

Kortsluitbeveiliging heeft aangesproken.

- Kortsluiting verhelpen.
- Dimmer inschakelen door tweemaal de bedieningsknop in te drukken.

 [i] Kortsluitbeveiliging berust niet op principe van conventionele zekering, geen galvanische scheiding van het belastingstroomcircuit.


#### Garantie

Wij houden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesties contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.

**(F)**

ohmique-capacitive	20 ... 360 W
Réduction de la puissance Tous les 5 °C, dépassement de 25 °C	-10 <span> </span> % -15 <span> </span> %
en cas d'intégration à un mur en bois ou en pierres sèches	-15 <span> </span> %
en cas d'intégration dans des combinaisons multiples	-20 <span> </span> %
Raccord unifilaire	max. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> Les symboles utilisés dans la désignation de la charge ohmique du variateur indiquent, pour les variateurs, le type de charge ou le comportement électrique d'une charge <span> </span> : R = ohmique, C = capacitif	

#### Aide en cas de problème

**Le variateur coupe la charge et ne la réactive qu'après quelques instants.**

La protection thermique s'est déclenchée.

- Réduire la charge raccordée.
- Contrôler la situation de montage.

**Le variateur arrête la charge brièvement et la réactive.**

La protection contre le court-circuit s'est déclenchée, mais entre-temps l'erreur a été éliminée.

**Le variateur coupe la charge et empêche sa réactivation.**

La protection contre les courts-circuits s'est déclenchée.

- Éliminer le court-circuit.
- Réactiver le variateur en appuyant deux fois sur le bouton d'activation.

 [i] La protection contre les courts-circuits n'est pas assurée par les fusibles conventionnels, car le circuit de charge n'est pas doté d'une isolation galvanique.


#### Garantie

Sous réserve de modifications techniques et de forme, dans la mesure où elles sont utiles au progrès techniques.

Nos appareils sont garantis dans le cadre des dispositions légales en vigueur.

Pour toute demande en garantie, s'adresser à votre revendeur ou retourner l'appareil dûment affranchi avec description de défaut à notre Centre Service.

**(E)**

Transformadores electrónicos óhmico-capacitivo	20 ... 360 W
Reducción de potencia por cada 5 °C, por encima de 25 °C	-10 <span> </span> % -15 <span> </span> %
para montaje en estructuras de madera o paneles para montaje en combinaciones múltiples	-15 <span> </span> % -20 <span> </span> %
Conexión monofilar	máx. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> El simbolismo de la identificación de carga de atenuación indica, a la hora de atenuador la intensidad de la luz, el tipo de carga conectable así como la compatibilidad eléctrica de una carga: R = óhmica, C = capacitativa	

#### Ayuda en caso de problemas

**El atenuador desconecta la carga y la vuelve a conectar transcurrido un tiempo.**

Activada la protección contra exceso de temperatura.

- Reducir la carga conectada.
- Revisar la ubicación de montaje

**El atenuador desconecta brevemente la carga y la vuelve a conectar.**

Activada la protección contra cortocircuitos, pero entretanto ya no hay error pendiente.

**El atenuador desconecta la carga y no permite volver a conectarla.**

- Se ha disparado la protección contra cortocircuito.
- Subsanar cortocircuito.
- Conectar el regulador de luz pulsando dos veces el interruptor.

 [i] La protección electrónica de cortocircuitos no equivale a un seguro convencional, sin separación galvánica del circuito de corriente de carga.


#### Garantía

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas y formales en el producto, en virtud del avance técnico del mismo.

Efectuamos la prestación de garantía dentro de los términos legales establecidos.

En caso de reclamación de garantía, dirijase al punto de venta o envíe el equipo, sin pagar los portes, al distribuidor de su zona describiendo el problema.

**(N)**

ohmsk-kapazitiv	20 ... 360 W
Effektreduksjon Per 5 °C overskridelse av 25 °C	-10 <span> </span> % -15 <span> </span> %
ved montering i tre- eller gipsvegg	-15 <span> </span> %
ved montering i flerdelte kombinasjoner	-20 <span> </span> %
Tilkobling enkel ledning	maks. 4 mm²
<span><span><span><span></span></span><span> </span></span></span> For dimmere angir symbolikken for dimmer-last-merkingen lasttypen som kan koples til eller en lasts elektriske egenskaper: R = ohmsk, C = kapasitiv	

#### Hjelp hvis det oppstår problemer

**Dimmeren slår lasten av og slår den på igjen først etter en viss tid.**

Overtemperaturvern er utløst.

- Redusér den tilkoblede lasten.
- Kontrollér monteringssituasjonen.

**Dimmeren slår lasten kort av og på igjen.**

Kortslutningsbeskyttelsen er utløst, men i mellomtiden finnes ikke lenger noen feil.

**Dimmeren slår av lasten og lar seg ikke slå på igjen.**

Kortslutningsbeskyttelsen er utløst.

- Fjern kortslutningen.
- Slå på dimmeren ved å trykke to ganger på betjeningsknappen.

 [i] Kortslutningsbeskyttelsen er ikke basert på en konvensjonell sikring, ikke noe galvanisk skille av den belastede strømkretsen.

#### Garanti

Vi forbeholder oss retten til å foreta tekniske og designmessige endringer på produktet for å holde tritt med den tekniske utviklingen.

Vi følger lovbestemt garanti.

Ved garantisak ber vi deg henvende henvende deg til forhandleren eller sende utstyret med en beskrivelse av feilen til vår regionale representant.